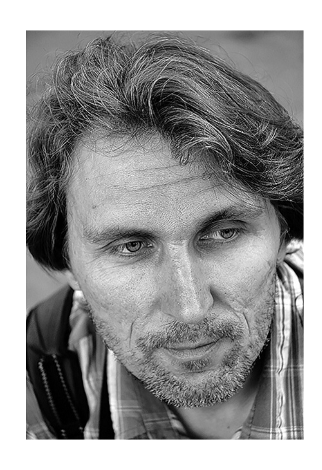


Владислав Цылёв

Гатха[1] Идиота с мячом



Фантазия в духе абсурда Чань[2]. По мотивам стихотворения Р. М. Рильке«Песнь Идиота»[3]

(Из цикла зарисовок к ещё ненаписанной книге «Будда Рильке»)

Если меня спросят о смысле Дао[4], я вспорхну бабочкой Чжуан Цзы[5]; если меня спросят о смысле Дзен, я раскроюсь цветком Басё[6]; если меня спросят о Смысле смыслов, я запрыгаю, как мяч Идиота.

Мастер То Иди[7]

В 2022 году в одной из отдалённых провинций Китая во время раскопок, проведённых на месте развалин древнего чаньского монастыря, был обнаружен любопытный письменный артефакт. Внимание археологов привлекла хорошо сохранившаяся рукопись, которую, по мнению ряда исследователей, можно с уверенностью датировать восьмым веком. Изготовленный на благовонной бумаге литературный памятник содержал Кодекс одной из ранее неизвестных школ «внезапного» просвет-

Цылёв Владислав Васильевич родом с Урала. Поэт и переводчик. Окончил МИФИ, учился в аспирантуре. Выпускник Высших литературных курсов при Литературном институте им. А. М. Горького. Участник поэтической группы «Тихие лирики начала НЕтихого века». Лауреат литературных конкурсов, публикуется в журналах и сборниках, его творчество представлено в Интернете. Живёт и работает в Москве.

Рильке (Rilke), Райнер Мария (1875–1926) – один из крупнейших поэтов XX-го столетия. Родился в Праге, имел австрийское гражданство, писал стихотворения на немецком, французском и русском языках. Лирика Рильке отличается ярко выраженным философским содержанием. Дважды побывал в России (в 1899 и 1900 гг.), где познакомился с Л. Н. Толстым. Находился в переписке с М. Цветаевой и Б. Пастернаком. Умер от лейкемии в клинике Валь-Монт (Швейцария).

ления, получившей название «Скачущий мяч»[8]. Следует особо отметить, что на сегодняшний день в научном сообществе нет не только единого мнения о загадочном Наставнике этой школы, Мастере *То Иди*, имя которого не упоминается ни в одном из известных нам историографических источников, но и отсутствует хотя бы приблизительное понимание, каким образом мастер *То Иди* мог познакомится с лирикой великого японского поэта Басё (см. эпиграф), который, как известно, жил и творил в XVII-ом(!) веке. Также остаётся только догадываться, как в столь древний восточный манускрипт попало стихотворение известного европейского поэта-модерниста Р. М. Рильке, впервые опубликованное только в 1906 (!) году.

Вниманию читателей представлены две ключевые главы Кодекса, передающие суть Учения Мастера *То Иди*.

«Из Кодекса школы "внезапного" просветления "Скачущий мяч". Запись бесед чаньского Наставника То Иди».

Гатха передачи Учения

Обращаясь к собравшимся, Наставник сказал:

– Изучающие Путь! Тот, кто наслышан о легендарной «Сутре Помоста»[9], знает, что в некогда достославные времена, когда в Поднебесной процветало Учение Будды, и дух абсурда обитал, где хотел, сочинив недосягаемую по мастерству Гатху сознания, можно было удостоиться самых высоких почестей. И даже стать Патриархом[10]. Правда, немногим известно, что подобную Гатху способен написать только…

Здесь Наставник намеренно выдержал паузу. Все затаили дыхание.

– Кто бы вы думали? – обратился Наставник к собранию.

– Учёнейший из философов! – откликнулся некто из книжников.

– Бессмертнейший из алхимиков! – перебил его некто из мистиков.

– Искуснейший из сказителей! – вмешался вдруг кто-то из вдохновенных поэтов.

– О, как легкомысленно блуждает ваш ум, – заметил Наставник.

– Да разве есть ещё кто – из достойных мужей – кого мы забыли назвать? – недоумевали ученики.

– Есть. И он самый неискушённый из всех!

– Так кто же он? Кто?– вопрошали ученики.

– Он – Тот, Кто вращает играючи Лотос Закона.

– Кто? Кто?

– Идиот.

На мгновение все растерялись:

– …???

– Да, да, Идиот. – подтвердил Наставник, – Ибо по воле Неба однажды открылось мне, что ум Идиота до такой степени превосходит любые формы сознания, что перед Ним даже боги бессильны. Открою вам очевидную истину: Колесо Дхармы – просто игрушка в руках Идиота; никто из двуногих не дерзнёт превзойти Его в постижении Чань. Глупец посмеётся над этим, но мудрый поймёт. И хотя об этом ни слова не сказано в «Сутре», именно от Него, с Которым воистину ничто не может случиться, я и получил в своё время и Посох, и Рясу, и новое имя своё То Иди, когда Он, Оставивший бред всякой двойственности, в поисках первенствующего своего Преемника, случайно услышал, как я декламирую драгоценную «Песнь». А после Он, для Которого

опасности нет, преподал мне один невербальный урок, который с древнейших времён сохраняется в строгом секрете. Видит Небо: от подлинно просветлённого Мастера, Который не знает преград, я обрёл ту свободу, что идёт от начала начал, и с тех пор я стал Тем, Кто не связан ничем.

Итак, слушайте «*Песнь Идиота*»:

«Нет, я не связан, преград не чинят.
“Что может случится?” – твердят.
Я рад.
Ничто не случится, пусть кружит стезя.
Всё в руце Божьей, кругла земля,
И в этом, ты знаешь, есть правда своя.
Я рад.

Тут лучше не спорить, опасности нет,
Надо оставить сей бред.
Только вот кровь – невпопад.
Кровь так тяжела, упорней ножа.
Однажды себя не сдержать.
Я рад.

Ах, до чего же красив этот мяч,
Круглый и красный, всюду он – вскачь.
Сколько вы прыти придали мячу:
Прилетит ли, когда захочу?

Как-то всё странно себя ведёт:
То бьёт по затылку, то по лбу бьёт.
Занятно, не каждый поймёт.
Я рад».

Бесценный урок Татхагаты

– А теперь, – продолжил Наставник, – когда вы, мои благомудрые друзья и последователи, узнали, кто я, и услышали от меня драгоценную Гатху, которая открывает врата в обитель всех Будд, настало время и вам всмотреться в себя и узнать, кто из вас в своей практике преуспел в «безыскусном» искусстве... подачи мяча, кто из вас в монастырских кельях своих овладел мастерством... Идиота.

Ученики откликнулись хором:

– Учитель, в радостной атмосфере мы начертали священную «Песнь» на главной стене, что находится в зале для праздничных церемоний и с превеликим усердием совершаем поклонение Её письменам.

Некто добавил:

– Но нам до сих пор не открылась «безыскусная» суть... игры в мяч, и мы до сих пор не смогли разрешить парадокс мастерства... Идиота.

– Что ж, – ответил Наставник, – древняя мудрость гласит: «Извилист и долог путь Знания, но плоды Просвещения созревают сами собой». Каждому, кто отважится подойти к порогу Учения, я преподам бесценный Урок, который восходит к Самому Татхагате. Что так смущает ваш ум?

Некто спросил:

– В отличие от подлинно просветленного мастера, который неуязвим даже для самого искусного и непредсказуемого меча противника, обыкновенный мяч застаёт Идиота врасплох. В чём же заключается сокровенное назидание Гатхи?

Наставник ответил:

– Бессмысленно рассекать мечом Пустоту. Как можете вы поколебать ум Идиота?

– О! Как, оказывается, глубока эта Гатха! – воскликнули ученики, – И как прост Её смысл. Мы будто прозрели!

– Похвально, похвально, – молвил Наставник.

– О, да! Теперь мы с ещё большим восхищением будем воскурять благовония перед Ней, ибо открылся нам Путь.

– Открылся вам Путь? И в чём же он состоит?

– Должны мы со всем прилежанием повторять священную «Песнь» и подставлять под удары мяча... свои головы, чтобы однажды очистилось... наше сознание, и уподобились мы... идиотам!

– Уподобились... идиотам? Вы, верно, решили меня рассмешить? Да оглянитесь вокруг, неужели не видите? Несть им числа! Воистину, вся наша монастырская братия – готовое сборище... идиотов.

– Сборище... идиотов? Учитель, Ваши слова загнали нас в полный тупик! Как же Вас понимать: разве Идиот из прочитанной Гатхи вовсе не идиот? И не Тот ли, Кто от начала начал Идиот, вручил Вам и Посох, и Рясу? И не Вы ли вменили нам Его почитать?

– Вот вы без устали носитесь со священными именами и текстами. Истоптали, наверное, не одну пару обуви. А что толку? Сегодня вы жадно внимаете мне, – подобному вам идиоту, – а завтра, стоит только кому-то из вас, воссев на высоком Помосте, изречь: «Я постиг Чань! Я обрёл Путь!», вы тотчас, как стадо баранов, спешите к нему. Но невдомёк вам, невеждам, что именами и знаками можно лишь... подтереться. Гатха мертва без Урока!

– Так что же нам делать, непробуждённым? Умоляем, откройте нам поскорее невербальное Знание! Преподайте бесценный Урок!

– Вопрошаете о внезнаковом Знании? Так подставляйте же лбы!

– О да! Подставляем!

– Умоляете о бесценном Уроке? Да будет преподан Он вам!

– О да! Умоляем!

– Пусть каждый из вас по заслугам получит...

– О да!

– ...подзатыльник... от Будды!

Собравшиеся онемели:

– ...???

Наставник спросил:

– Когда вы ждёте, как лысые дураки, что мяч вас ударит по лбу, а вы получили удар... по затылку, что вы испытываете?

– Сотрясение мозга.

– Где же тогда Будда?

Ученики не нашлись что ответить:

– ...???

Наставник изрёк:

– Будда и есть сотрясение мозга.

<...>.

* * *

[1] Гатха – буддийский стих, обычно священный. Считается, что каждый из буддийских Патриархов должен оставить после себя Гатху «Передачи Учения».

[2] Чань – школа китайского буддизма, сложившаяся в период V-VI веков. В XX веке широкую известность в мире получила японская разновидность Чань – школа Дзэн.

[3] Стихотворение «Песнь идиота» («Das Lied des Idioten») Рильке включил во второе издание своего поэтического сборника «Книга картин» («Das Buch der Bilder»). Публикация состоялась в декабре 1906 года.

[4] Дао часто переводится как «Сила» или «Дух» (в даосизме), «Путь» (в буддизме) – непознаваемая первооснова жизни. Любопытен ещё один вариант перевода – «Мать».

[5] Чжуан-цзы - китайский философ предположительно IV века до н. э., один из отцов-основателей даосизма, провозгласивший в качестве идеала беззаботный характер жизни даосского мудреца, познавшего единый порядок вещей. Притча о бабочке Чжуан-цзы гласит: «Однажды Чжуан-цзы приснилось, что он – бабочка. Он наслаждался от души и не осознавал, что он Чжуан-цзы. Но, вдруг проснулся, очень удивился тому, что он – Чжуан-цзы и не мог понять: снилось ли Чжуан-цзы, что он – бабочка, или бабочке снится, что она – Чжуан-цзы?!».

[6] Басё, Мацуо (1644-1694) – выдающийся японский поэт, гений трёхстишия (хайку), творчество Басё неразрывно связано с «безыскусным» искусством Дзен. «Внимательно вглядись! / Цветы «пастушьей сумки»/ Увидишь под плетнём». (пер. В. Марковой.)

[7] Мастер То Иди – вымышленный автором персонаж (примечание автора – В. Ц.)

[8] Широкое распространение подобные школы получили в результате раскола Единого Учения Чань, произошедшего в период правления Шестого Патриарха Хуэй Нэна (638-713).

[9] «Сутра Помоста» – буддийский трактат, содержащий в форме диалога с учениками проповедь Шестого чаньского Патриарха Хуэй Нэна (638-713), в которой он раскрывает коренную для школы Чань Доктрину о «внезапном» просветлении.

[10] Имеется в виду увлекательная и драматичная история возведения Хуэй Нэна в Патриарший сан, о чём он поведал в «Сутре Помоста».

[11] Лотос Закона (Колесо Дхармы) – буддийский символ непрекращающегося круга рождений и смертей.

[12] Татхагата – один из эпитетов Будды, буквально – «Тот-Кто-Является-Таковостью».

[13] Здесь под парадоксом подразумевается коан – буддийская загадка, которая разрешается не логически, а интуитивно.

[14] Знание и Просвещение, согласно традиции Чань, не соотносятся с рациональным умом, а проявляются спонтанно, благодаря заложенной в природе человека интуитивной мудрости, пробудить которую и призваны теория и практика парадоксальной «терапии» чаньских мастеров.

[15] Пустота – центральный концепт буддизма: Пустота непознаваема рефлексивным умом, Она содержит в себе все миры и примиряет все противоречия.